MALOSSI

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.
Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto.

HOMOLOGATION CERTIFICATE

The document certificates this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.
Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit.

CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit.

HOMOLOGATION ZERTIFIKAT

Mit dem beiliegenden Zertifi kat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung.

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

Este certifi cado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi se queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto.

e13 0239 9

3216693

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 15 février 2006
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1475 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*97/24*2003/77/9/II/2B*0239*07

ANNEXES: Documentation technique

Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour cyclomoteurs à deux roues

Component type-approval in respect of a non-original exhaust system for two wheel moped

CHAPITRE 9 – ANNEXE II - Appendice 2B
Chapter 9 – Annex II - appendix 2B

	Autorité déléguée: *Assigned authority:*	*Société Nationale de Certification et d'Homologation* *L-5201 Sandweiler*
	Rapport N°: Report N°:	LCA 54 378 035 5
	du service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur-Alzette
	en date du: date:	03.02.2006
	N° du certificat d'homologation: Component type approval N°:	e13*97/24*2003/77/9/II/2B*0239*07
1.	**Marque du dispositif:** Make of exhaust:	Arrow, Giannelli, Malossi
2.	**Type du dispositif:** Type of exhaust:	S1
	Version(s): *Version(s):*	*AL1302, AL1304, AL1305, AL1306, AL2096, AL2339, AL3133*
3.	**Nom et adresse du constructeur:** Name and address of manufacturer:	Arrow Special Parts S.p.A. Via Citernese 128/130 I-06016 S. Giustino (PG)
4.	**Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):** If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:	not applicable
5.	**Marque(s) et type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:** Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:	see page 3 below

6.	**Dispositif présenté à l'essai le:** Date system submitted for testing:	20.12.2005
7.	**L'homologation est:** Component type-approval has been:	extended
8.	**Lieu:** Place:	Luxembourg
9.	**Date:** Date:	15 février 2006
10.	**Signature:** Signature:	**Pour le Ministre des Transports** **Paul SCHMIT** **Commissaire du Gouvernement**

Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
Detail of annexed documents which can be obtained on request: see index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

- Silencer version AL3133 added.

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:
Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

Extension I of 27.08.2003	*- Directive updated;* *- Trade mark added.*
Extension II of 05.05.2004	*- Directive updated;* *- Silencer version added;* *- Vehicle type added;* *- Test results added.*
Extension III of 21.09.2004	*- Silencer version added;* *- Vehicle type added;* *- Test results added.*
Extension IV of 04.01.2005	*- Vehicle type added.*
Extension V of 22.03.2005	*- Vehicle type added;* *- Test results added.*
Extension VI of 30.08.2005	*- Vehicle type to be fitted with silencer version AL2096 added.*
Extension VII of 15.02.2006	*- Silencer version AL3133 added.*

Luxcontrol SA
HOMOLOGATION AUTOMOBILE

December 20th, 2005

CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type S1, produced by Arrow Special Parts S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model
AL3133	e13 0239	4PB	MBK Booster R
		SA06	MBK Booster Special/Spirit
		4TD	MBK Booster NG
		3WW SA061 SA064	Yamaha BW's Original
		SA051	Yamaha BW's NG

Esch-sur-Alzette,

Yours sincerely ,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi
Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini
Ingénieur inspecteur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

SA-02

Luxcontrol SA
1, Av. des Terres Rouges
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
Tél.: ++352-54.77.11-222
Fax: ++352-54.77.11-203
E-Mail: homologation@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com
CCPL: LU80 1111 0581 9794 0000
BGLL: LU56 0030 1612 0727 0000
BCEE: LU95 0019 1100 7069 5000
TVA: LU 113 536 61
RC Lux.: n° B15664